



ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

№ 5-КГПР18-232

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

г. Москва

27 ноября 2018 г.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации в составе

председательствующего Горшкова В.В.,
судей Романовского С.В. и Киселёва А.П.,

рассмотрев в открытом судебном заседании дело по иску Онищенко Екатерины Юрьевны, действующей в своих интересах, а также в интересах несовершеннолетнего Онищенко Никиты Алексеевича, к «MITSIS HOTELS», Акционерному обществу туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О., Акционерному обществу туристических и гостиничных предприятий К. Митсис А.О., ООО «Корал тревел» о возмещении вреда здоровью, убытков, компенсации морального вреда, защите прав потребителей вследствие недостатка туристских услуг

по кассационной жалобе представителя Онищенко Е.Ю. и по кассационному представлению заместителя Генерального прокурора Российской Федерации Коржинека Л.Г. на решение Бутырского районного суда г. Москвы от 20 июня 2017 г., апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Московского городского суда от 18 октября 2017 г. и дополнительное апелляционное определение того же суда от 8 ноября 2017 г.,

заслушав доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Романовского С.В., выслушав объяснения Шпаннагеля Д., представляющего интересы Онищенко Е.Ю., Грицюка А.В. и Мухина В.В., представляющих интересы Онищенко Н.А., поддержавших доводы кассационной жалобы, представителей ООО «Корал тревел» Павлова Д.В. и Богородицкого В.В., заключение прокурора Генеральной прокуратуры Российской Федерации Хвалиной Е.А.,

установила:

Онищенко Е.Ю., действующая в своих интересах и в интересах несовершеннолетнего Онищенко Н.А., обратилась в суд с иском к «MITSIS HOTELS», Акционерному обществу туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О., Акционерному обществу туристических и гостиничных предприятий К. Митсис А.О. о солидарном взыскании с ответчиков понесенных расходов на лечение ребенка в размере 576 835 евро, расходов на лечение в будущем в размере 27 950 евро, расходов на проживание в Германии и по переезду в Москву, Афины, Мюнхен, расходов по оплате юридических услуг в размере 27 384 евро, утраченного истицей заработка за период с 1 января 2014 г. по 1 мая 2016 г. в размере 10 366 585 руб., компенсации морального вреда в размере 100 000 000 руб. Также истица просила взыскать с туроператора ООО «Корал тревел» уплаченные по договору на оказание туристских услуг денежные средства в размере 122 150 руб., в связи с ненадлежащим оказанием услуги, компенсацию морального вреда в размере 100 000 000 руб. и штраф в размере 50-ти процентов от суммы, присужденной судом в пользу потребителя.

Требования мотивированы тем, что 19 февраля 2013 г. она заключила с ООО «АТВ ТРЕВЕЛ» договор оказания услуг по подбору и реализации туристского продукта, по условиям которого оказывались услуги по организации Онищенко Е.Ю. и ее детям Онищенко Н.А., [] года рождения, и Онищенко В.А., [] года рождения, отдыха в отеле «MITSIS LAGUNA RESORT & SPA 5*» на период с 5 по 19 мая 2013 г. Туроператором по договору являлось ООО «Корал тревел».

В период отдыха на территории отеля его сотрудник Шрайвер нанес Онищенко Н.А. не менее 20 ударов ножом, причинив его здоровью тяжкие повреждения, повлекшие инвалидность. Приговором суда Шрайвер признан виновным в совершении преступления в отношении несовершеннолетнего Онищенко Н.А. В связи с полученными телесными повреждениями пострадавший проходил лечение в медицинских учреждениях Германии, поскольку, как полагала истица, в России отсутствуют лечебные учреждения, которые бы могли оказать соответствующую медицинскую помощь.

Решением Бутырского районного суда г. Москвы от 20 июня 2017 г., оставленным без изменения апелляционным определением судебной коллегии по гражданским делам Московского городского суда от 18 октября 2017 г. и дополнительным апелляционным определением того же суда от 8 ноября 2017 г., исковые требования удовлетворены частично: с Акционерного общества туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О. в пользу истицы взысканы расходы на лечение и приобретение лекарственных средств в размере 2 788 евро в рублевом эквиваленте по курсу ЦБ РФ на день исполнения решения суда, а также компенсация морального вреда в размере 1 000 000 руб. С указанного общества в доход бюджета г. Москвы взыскана государственная пошлина в размере 5 116, 59 руб. В удовлетворении остальной части исковых

требований Онищенко Е.Ю., действующей также в интересах несовершеннолетнего Онищенко Н.А., отказано.

В кассационной жалобе представителя Онищенко Е.Ю. и в кассационном представлении заместителя Генерального прокурора Российской Федерации Коржинека Л.Г. содержатся просьбы об отмене указанных судебных постановлений.

Определением судьи Верховного Суда Российской Федерации Романовского С.В. от 25 октября 2018 г. кассационная жалоба представителя Онищенко Е.Ю. и кассационное представление заместителя Генерального прокурора Российской Федерации Коржинека Л.Г. переданы для рассмотрения в судебном заседании Судебной коллегии по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации.

Проверив материалы дела, обсудив доводы кассационных жалобы и представления, объяснения относительно кассационных жалобы и представления, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит жалобу и представление подлежащими удовлетворению.

В соответствии со статьей 387 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации основаниями для отмены или изменения судебных постановлений в кассационном порядке являются существенные нарушения норм материального права или норм процессуального права, которые повлияли на исход дела и без устранения которых невозможны восстановление и защита нарушенных прав, свобод и законных интересов, а также защита охраняемых законом публичных интересов.

Такие нарушения были допущены при рассмотрении данного дела.

Судами установлено и из материалов дела следует, что 19 февраля 2013 г. между ООО «АТВ ТРЕВЕЛ» и Онищенко Е.Ю. заключен договор оказания услуг по подбору и реализации туристского продукта, по условиям которого агентство обязалось оказать истице и ее несовершеннолетним детям Онищенко В [REDACTED], [REDACTED] года рождения, и Онищенко Н [REDACTED], [REDACTED] года рождения, услуги по подбору, бронированию и реализации туристского продукта – отдыха в отеле «MITSIS LAGUNA RESORT & SPA 5*», находящемся в Греции, с 5 по 19 мая 2013 г. Туроператором по договору являлось ООО «Корал тревел». Стоимость продукта составила 122 150 руб.

14 мая 2013 г. сотрудник отеля аниматор Шрайвер в период проведения мероприятий, организованных на территории отеля, нанес Онищенко Н.А. не менее 20 ударов ножом, в результате которых был поврежден спинной мозг.

Приговором смешанного суда народных и профессиональных заседателей г. Лариса (Греция) от 2 мая 2014 г. Шрайвер признан виновным в совершении преступления в отношении Онищенко Н.А. Из приговора также следует, что Шрайвер являлся сотрудником отеля, вред здоровью несовершеннолетнему Онищенко Н.А. он причинил в период исполнения своих служебных обязанностей.

15 июля 2014 г. Онищенко Н.А. установлена инвалидность по категории «ребенок-инвалид».

Владельцем отеля является Акционерное общество туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О., зарегистрированное в Греции по адресу: Hersonissos/Heraklion Crete, номер общего коммерческого реестра 123905527000.

Разрешая требования истицы о взыскании расходов на лечение, суд первой инстанции, оценив представленные доказательства, руководствуясь положениями статей 1064, 1068, 1085, 1087 Гражданского кодекса Российской Федерации, Постановления Правительства Российской Федерации от 15 февраля 2008 г. № 72 «О порядке направления средств федерального бюджета на оплату расходов, связанных с лечением граждан Российской Федерации за пределами территории Российской Федерации», пришел к выводу об их удовлетворении в части подтвержденных, по мнению суда, расходов на лечение и приобретение лекарств в размере 2 788 евро и взыскал их с Акционерного общества туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О.

Отказывая в удовлетворении остальной части требований, касающихся возмещения расходов на лечение, суд первой инстанции исходил из того, что истицей не представлено доказательств того, что Онищенко Н.А. не имел права на бесплатное получение медицинской помощи и фактически был лишен возможности получить таковую на территории Российской Федерации за счет средств бюджета. Кроме того, как указал суд, надлежащих доказательств в обоснование таких расходов не представлено, а имеющиеся в материалах дела счета безусловно не подтверждают их оплату истицей, а не третьими лицами, поскольку в представленных счетах не указаны сведения о лице (фамилия, имя, отчество), вносившем предварительную оплату за лечение Онищенко Н.А.

Отклоняя требования о взыскании расходов на проживание в Германии, по переезду в Москву, Афины, Мюнхен, суд первой инстанции также исходил из того, что доказательств невозможности лечения несовершеннолетнего Онищенко Н.А. на территории Российской Федерации не представлено.

В удовлетворении требования о взыскании утраченного заработка Онищенко Е.Ю. с 1 января 2014 г. по 1 мая 2016 г., то есть за период лечения несовершеннолетнего ребенка, суд первой инстанции отказал, исходя из того, что в соответствии с положениями статей 1085, 1087 Гражданского кодекса Российской Федерации в объем возмещения вреда, причиненного здоровью, не входит утраченный заработок родителя потерпевшего.

Отказывая в удовлетворении требований истицы, предъявленных к ООО «Корал тревел» о взыскании стоимости туристских услуг в размере 122 150 руб., в связи с ненадлежащим оказанием услуг, штрафа и компенсации морального вреда в соответствии с Законом Российской Федерации от 7 февраля 1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей», суд первой инстанции, руководствуясь положениями абзаца 7 пункта 1 статьи 29 и

преамбулой указанного закона, исходил из того, что нарушений прав истицы, как потребителя, в рамках настоящего дела со стороны ООО «Корал тревел» не установлено, поскольку вред здоровью Онищенко Н.А. причинен не в связи с некачественным оказанием услуг по подбору и реализации туристского продукта на основании договора, заключенного между Онищенко Е.Ю. и ООО «Корал тревел», а в результате преступления, совершенного лицом, не являющимся сотрудником данного ответчика.

Рассматривая вопрос о возмещении судебных расходов на оказание юридической помощи, суд первой инстанции пришел к выводу об отказе в их взыскании в связи с тем, что истицей не представлено доказательств, подтверждающих несение данных расходов.

Разрешая требования о компенсации морального вреда, суд на основании статей 151, 1100 Гражданского кодекса Российской Федерации с учетом характера причиненных Онищенко Н.А. повреждений, степени его физических и нравственных страданий, длительного нахождения на стационарном лечении, а также с учетом требований разумности и справедливости, пришел к выводу об их обоснованности и определил ко взысканию с Акционерного общества туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О. сумму в размере 1 000 000 руб.

Суд апелляционной инстанции с такими выводами районного суда согласился.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации, изучив судебные постановления и доводы кассационных жалобы и представления, приходит к следующим выводам.

Судами установлено, что вред здоровью Онищенко Н.А. был причинен в результате недостатков услуг, оказываемых персоналом отеля «MITSIS LAGUNA RESORT & SPA 5*».

Согласно статье 1221 Гражданского кодекса Российской Федерации к требованиям о возмещении вреда, причиненного вследствие недостатков товара, работы или услуги, по выбору потерпевшего применяется:

- право страны, где имеет место жительства или основное место деятельности продавец или изготовитель товара либо иной причинитель вреда;
- право страны, где имеет место жительства или основное место деятельности потерпевший;
- право страны, где была выполнена работа, оказана услуга, или право страны, где был приобретен товар (подпункты 1-3 пункта 1 указанной статьи).

Поскольку в исковом заявлении по требованиям о возмещении вреда к «MITSIS HOTELS», Акционерному обществу туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О., Акционерному обществу туристических и гостиничных предприятий К. Митсис А.О. истица просит применить законодательство Российской Федерации, суды правильно руководствовались

правом страны, где имеет место жительства Онищенко Н.А., то есть правом Российской Федерации.

В пункте 1 статьи 1085 Гражданского кодекса Российской Федерации установлено, что при причинении гражданину увечья или ином повреждении его здоровья возмещению подлежит утраченный потерпевшим заработок (доход), который он имел либо определенно мог иметь, а также дополнительно понесенные расходы, вызванные повреждением здоровья, в том числе расходы на лечение, дополнительное питание, приобретение лекарств, протезирование, посторонний уход, санаторно-курортное лечение, приобретение специальных транспортных средств, подготовку к другой профессии, если установлено, что потерпевший нуждается в этих видах помощи и ухода и не имеет права на их бесплатное получение.

В соответствии с разъяснениями Пленума Верховного Суда Российской Федерации, содержащимися в подпункте «б» пункта 27 постановления от 26 января 2010 г. № 1 «О применении судами гражданского законодательства, регулирующего отношения по обязательствам вследствие причинения вреда жизни или здоровью гражданина», расходы на лечение и иные дополнительные расходы подлежат возмещению причинителем вреда, если будет установлено, что потерпевший нуждается в этих видах помощи и ухода и не имеет права на их бесплатное получение. Однако если потерпевший, нуждающийся в указанных видах помощи и имеющий право на их бесплатное получение, фактически был лишен возможности получить такую помощь качественно и своевременно, суд вправе удовлетворить иски требования потерпевшего о взыскании с ответчика фактически понесенных им расходов.

Отказывая в удовлетворении части исковых требований, касающихся расходов на лечение в Германии, суд апелляционной инстанции исходил из того, что истица не представила доказательств невозможности получения такой медицинской помощи бесплатно за счет средств бюджета на территории Российской Федерации.

Однако судом не дана оценка тем обстоятельствам, что потерпевший получил увечья не на территории России, а на территории иностранного государства (Греции). Онищенко Н.А. был обнаружен в тяжелом состоянии, в срочном порядке госпитализирован и находился в отделении реанимации. Несмотря на ряд операций, проведенных сразу после госпитализации, здоровье Онищенко Н.А. резко ухудшалось, что могло привести к летальному исходу. Поскольку предложений транспортировки потерпевшего в Российскую Федерацию не поступало, по рекомендации врачей греческой клиники при участии консула России в Греции было принято решение о направлении ребенка на лечение в Германию. Таким образом, возможности самостоятельно вернуться в Россию и воспользоваться услугами российского лечебного учреждения у потерпевшего не было. При таких обстоятельствах потерпевший нуждался в указанных видах медицинской помощи, которую требовалось оказать своевременно, и не имел возможности получить ее на территории

Российской Федерации, что дает ему право на компенсацию расходов, связанных с оказанием такой помощи.

Кроме того, согласно представленной суду Московским городским фондом обязательного медицинского страхования информации от 13 июня 2017 г. медицинская помощь, оказываемая при имеющихся у Онищенко Н.А. повреждениях спинного мозга, относится к высокотехнологичным видам медицинской помощи, которые не включены в базовую программу обязательного медицинского страхования и их финансовое обеспечение за счет средств ОМС не осуществляется.

Также судом второй инстанции в нарушение положений статьи 67 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации не дана оценка всем доказательствам, представленным Онищенко Е.Ю. в подтверждение несения расходов на лечение сына в клиниках Германии на сумму 576 835 евро.

Так, согласно сведениям, содержащимся на л.д. 50, 52, 79, 100, 122 (т. 1), л.д. 6-7, 26 (т. 2), Онищенко Е.Ю. за лечение Онищенко Н.А. в клиниках Германии оплатила выставленные счета на суммы: 8 495 евро, 3 567,13 евро, 2 260 евро, 2 212, 48 евро, 1 800,96 евро, 3 768,23 евро, 2 159, 32 евро. На л.д. 198 (т. 1), л.д. 24 (т. 2) имеются квитанции о получении клиникой Мурнау предоплаты (аванса) в размере 4 600 евро и 3 000 евро на запланированное амбулаторное обследование и лечение Онищенко Н.А. Из представленного истицей расчета по затратам на лечение следует, что клиникой Мурнау 17 июля 2013 г. получен аванс на лечение Онищенко Н.А. в размере 200 000 евро. Приобретенные к делу счета оплачены Онищенко Е.Ю. и выписаны на ее имя либо на имя Онищенко Н.А. Нуждаемость пациента Онищенко Н.А. в инвалидном кресле, также подтверждается имеющейся в материалах дела справкой.

Однако оценка каждому из этих документов в отдельности и в их совокупности судом не дана.

Также нельзя согласиться и с выводом суда об отказе Онищенко Е.Ю. в удовлетворении исковых требований к ООО «Корал тревел» о защите прав потребителя вследствие недостатка туристских услуг, так как он противоречит нормам действующего законодательства.

В соответствии со статьей 6 Федерального закона от 24 ноября 1996 г. № 132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» (далее – Закон об основах туристской деятельности) во время путешествия турист имеет право на обеспечение личной безопасности, возмещение убытков и компенсацию морального вреда в случае невыполнения условий договора в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

Под безопасностью туризма понимается безопасность туристов (экскурсантов), сохранность их имущества (статья 14 Закона об основах туристской деятельности).

Положения статьи 9 Закона об основах туристской деятельности предусматривают, что туроператор обеспечивает оказание туристу всех услуг, входящих в туристский пакет; несет ответственность за неоказание или ненадлежащее оказание туристу услуг, входящих в туристский продукт, независимо от того, кем должны были оказываться или оказывались эти услуги; отвечает перед туристом за действия (бездействие) третьих лиц, оказывающих услуги, входящие в туристский продукт, если федеральными законами и иными нормативными правовыми актами Российской Федерации не установлено, что ответственность перед туристом или иным заказчиком несет третье лицо.

Согласно разъяснениям, содержащимся в постановлении Пленума Верховного Суда Российской Федерации № 17 от 28 июня 2012 г. «О рассмотрении судами гражданских дел по спорам о защите прав потребителей», применяя законодательство о защите прав потребителей к отношениям, связанным с оказанием туристских услуг, следует учитывать, что ответственность перед туристом и (или) иным заказчиком за качество исполнения обязательств по договору о реализации туристского продукта несет туроператор (пункты 1, 35, 50).

С учетом приведенных норм, а также того, что вред Онищенко Н.А. причинен при реализации туристского продукта во время отдыха и проживания в гостинице, общество «Корал тревел» должно нести ответственность наряду с другим ответчиком.

Отмене подлежат апелляционное определение и дополнительное апелляционное определение также и в той части, в которой оставлено без изменения решение суда первой инстанции о взыскании с Акционерного общества туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О. расходов на лечение и приобретение лекарственных средств в размере 2 788 евро и компенсации морального вреда в размере 1 000 000 руб., в связи с существенным нарушением норм процессуального права.

Так, из материалов дела следует, что 10 апреля 2017 г. в адрес Акционерного общества туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О. и 19 мая 2017 г. в адрес «MITSIS HOTELS» и Акционерного общества туристических и гостиничных предприятий К. Митсис А.О. судом были направлены судебные повестки посредством заказных писем с обратными уведомлениями.

При этом суд первой инстанции не учел, что вопросы извещения сторон по гражданскому делу, имеющих место нахождения за границей, урегулированы Гаагской конвенцией о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским и торговым делам 1965 года. Греческая Республика ратифицировала указанную конвенцию 20 июля 1983 г. с оговорками в отношении статей 8, 10, 15 и в отношении статьи 10 конвенции Греция прямо заявила о неприменимости способа направления судебных и внесудебных документов напрямую.

В связи с этим, для надлежащего извещения Бутырский районный суд г. Москвы должен был обратиться с запросом о выполнении судебного поручения (вручении повесток ответчикам) в Министерство юстиции Российской Федерации для дальнейшего направления судебных документов компетентному органу на территории иностранного государства.

Однако обращение о выполнении судебного поручения о вручении документов ответчикам за границей (в Греции) в Министерство юстиции Российской Федерации от Бутырского районного суда г. Москвы не поступало.

Таким образом, судом первой инстанции нарушен порядок извещения лиц, участвующих в деле, и такое извещение нельзя признать надлежащим.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации приходит к выводу о том, что имело место рассмотрение дела в отсутствие Акционерного общества туристических и гостиничных предприятий Паневропа А.О., «MITSIS HOTELS» и Акционерного общества туристических и гостиничных предприятий К. Митсис А.О., которые не были извещены надлежащим образом о времени и месте судебного заседания.

Данное нарушение не было устранено судом апелляционной инстанции, которым не учтено, что наличие такого нарушения в силу пункта 2 части 4 и части 5 статьи 330 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации является безусловным основанием к отмене решения суда первой инстанции и переходу к рассмотрению дела судом апелляционной инстанции по правилам производства в суде первой инстанции без учета особенностей, предусмотренных главой 39 указанного кодекса.

Допущенные судом второй инстанции нарушения норм права являются существенными, в связи с чем апелляционные определения подлежат отмене, а дело – направлению на новое рассмотрение в суд апелляционной инстанции.

Руководствуясь статьями 387, 388, 390 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

определила:

апелляционное определение судебной коллегии по гражданским делам Московского городского суда от 18 октября 2017 г. и дополнительное апелляционное определение того же суда от 8 ноября 2017 г. отменить, направить дело на новое рассмотрение в суд апелляционной инстанции.

Председательствующий

Судьи